

Lääne-Viru Maakohus
registriosakond
SISSE TULNID nr
"18" "00" "12/02"
MONIKA PAASMÄE
registrisekretär

AS PR PÕHJARANNIK

MAJANDUSAASTA ARUANNE

Majandusaasta algus: 01.jaanuar 2002

Majandusaasta lõpp: 31.detsember 2002

Äriregistri kood: 10177277

Aadress: Tuuslari 19, Kohtla-Järve 30399

Telefon: (033) 54444

Faks: (033) 54441

Elektronpost: info@pohjarannik.ee

Interneti kodulehekülg: www.pohjarannik.ee

Põhitegevusala: kirjastamine

Tegevjuht: Kaie Nagelman

Audiitorkontroll: Marve Morgen – OÜ Aurelill

SISUKORD

<u>Jrk.nr. Dokumendi nimetus</u>	<u>Lk.nr</u>
1. Tegevusaruanne	3
2. Juhatuse deklaratsioon	4
3. Bilanss	5, 6
4. Kasumiaruanne skeem 1	7
5. Omakapitali muutuse aruanne	8
6. Rahavoogude aruanne	9
7. Aastaruande koostamisel kasutatud arvestusmeetodid	10
8. Lisa 1. Raha ja pangakontod	11
9. Lisa 2. Nõuded ostjate vastu	12
10. Lisa 3. Maksuvõla jääk maksuliikide lõikes	13
11. Lisa 4. Põhivara	14
12. Lisa 5. Realiseerimise netokäive	15
13. Majandusaasta aruande allkirjad	16

Aktsiaselts PR Põhjarannik

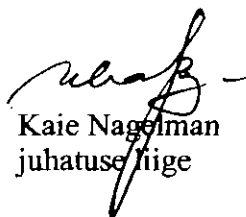
2002.a. tegevusaruanne

Aktsiaselts PR Põhjarannik alustas oma tegevust 1994.aastal, tegevusalaks on kirjastamine. Põhitegevus on ajalehtede Põhjarannik (päevaleht) ja Severnoje Poberezje (venekeelne päevaleht) ja Narvskaja Nedelja (venekeelne nädalaleht) väljaandmine. Päevalehed ilmuvad viis korda nädalas. Nädalaleht Narvskaja Nedelja on tasuta levitatav väljaanne Narvas, mille tulu tuleneb reklaamist ja kuulutustest. Aruandeaastal on ettevõtete ja asutuste tellimiste alusel kirjastatud ka kliendilehti. Aruandeaastal telliti kirjastatavate ajalehtede lugemisuuring osaühingult Saar Poll maksumusega 14632.- krooni, et määratleda väljaannete arendamine tegevusplaani ja suunal. Aastal 2003 jätkab aktsiaselts PR Põhjarannik sama põhitegevusega.

Aktsiaseltsi juhatuse liikmetele on makstud aruandeaastal töötasu 169372.-krooni.

Nõukogu liikmeid ei tasustatud.

Aruandeaastal töötas ettevõttes 47 töötajat ja maksti töötasu 3930042.-krooni.



Kaie Nagelmann
juhatuse liige

Aktsiaselts PR Põhjarannik

Juhatuse deklaratsioon

AS PR Põhjarannik juhatus on äriseadustikust lähtuvalt koostanud raamatupidamise aruande, mis kajastab õigesti ja õiglaselt äriühingu vara, kohustusi ja omakapitali ning majandustegevuse tulemust. Raamatupidamise aastaaruande koostamisel on järgitud raamatupidamise seaduse ja hea raamatupidamistava nõudeid.

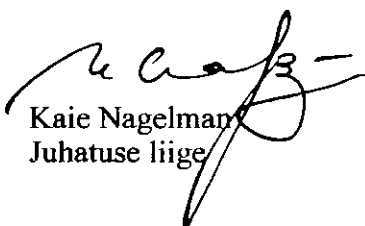
Raamatupidamise aastaaruandes kajastuvad olulised vara ja kohustuste hindamist mõjutavad asjaolud, mis ilmsid bilansi kuupäeva 31.12.2002 ja aastaaruande koostamispäeva 23.04.2003.a. vahemikul.

Vara ja kohustusi on hinnatud kaalutletud ja konservatiivsetel alustel. Raamatupidamise aastaaruande koostamine nõuab hinnangute andmist. Need hinnangud põhinevad aktuaalsel informatsioonil äriühingu seisundist ning kavatsustest ja riskidest raamatupidamise aastaaruande koostamise kuupäeva seisuga. Majandusaastal või varasematel perioodidel kajastatud majandustehingute lõplik tulemus võib erineda käesoleval perioodil antud hinnangust.

Juhatuse hinnangul on AS PR Põhjarannik jätkuvalt tegutsev majandusüksus.

Juhatus kinnitab 2002.a. aastaaruande koostamise õigsust ja täielikkust.

Kohtla-Järve, 07.mai 2003.a.



Kaie Nagelman
Juhatuse liige

AKTSIASELTS PR PÕHJARANNIK
RAAMATUPIDAMISBILANSS
 seisuga 31.detsember 2002.a.

	Majandusaasta lõpul 31.12..2002	Majandusaasta algul 01.01.2002
AKTIIVA		
KÄIBEVARA		
<i>1. RAHA JA PANGAKONTOD</i> lisa 1	1959980	1294844
<i>2. AKTSIAD JA MUUD VÄÄRTPABERID</i>	75	90
3.1. Ostjatelt laekumata arved, lisa 2	502234	505607
Kokku:	502234	505607
4.4. Muud lühiajalised nõuded	23994	5717
Kokku:	23994	5717
6.1. Maksude ettemaksed ja Tagasinõuded lisa 3	41951	32086
6.2. Muud ettemakstud tulevaste perioodide kulud	25385	29491
Kokku:	67336	61577
KÄIBEVARA KOKKU	2553619	1867835
AKTIIVA		
PÕHIVARA		
9.1. Maa ja ehitised (soetusmaksumuses), lisa 4	46930	46930
9.3. Muu inventar, tööriistad, sisse- seade ja muud (soetusmaksumuses), lisa 4	923332	1126264
9.4. Akumuleeritud põhivara kulum (miinus)	-538221	-698882
Kokku:	432041	474312
PÕHIVARA KOKKU	432041	474312
AKTIIVA KOKKU	2985660	2342147

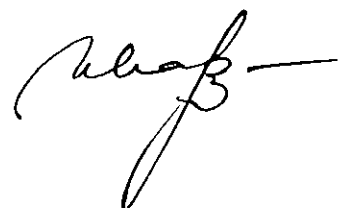


PASSIVA
LÜHIAJALISED KOHUSTUSED

12. OSTJATE (TELLIJATE) ETTEMAKSED TOODETE JA KAUPADE EEST	1031965	989360
13.1. Hankijatele tasumata arved	231684	27851
Kokku:	231684	27851
15. MAKSUVÕLAD lisa 3	459204	350183
16.1. Võlad töövõtjatele	552123	304755
Kokku:	552123	304755
<hr/>		
LÜHIAJALISED KOHUSTUSED K O K K U	2274976	1672149
KOHUSTUSED K O K K U	2274976	1672149

PASSIVA
OMAKAPITAL AKTSIASELTSIS

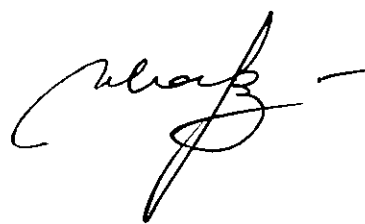
22. AKTSIAKAPITAL NIMIVÄÄRTUSES	522000	522000
Põhikirjas näidatud aktsia- kapitali suurus	1600000	564000
Väljalastud lihtaktsiate arv	36	36
26.1. Kohustuslik reservkapital	52200	52200
27. EELMISTE PERIOODIDE JAOTAMATA KASUM	95798	92196
28. ARUANDEAASTA KASUM	40686	3602
OMAKAPITAL AKTSIASELTSIS KOKKU	710684	669998
PASSIVA KOKKU	2985660	2342147



KASUMIARUANNE

SKEEM 1

	Aruande maj. aastal 01.01.2002 30.11.2002	Eelmisel maj. aastal 01.01.2001 21.12.2001
ÄRITULUD		
1. Realiseerimise netokäive lisa 5	11368108	10854861
2. Muud äritulud	4570	
ÄRITULUD K O K K U	11372678	10854861
ÄRIKULUD		
5. Kaubad, toore, materjal ja teenused	4716285	4996627
6. Mitmesugused tegevuskulud	1040348	976230
7. Tööjõu kulud	5510253	4663095
s.h. 7.a. palgakulu	4127530	3506087
7.b. sotsiaalmaksud	1382723	1157008
8. Kulum	84086	233486
9. Muud ärikulud	431	
ÄRIKULUD K O K K U	11351403	10869438
ÄRIKASUM (-KAHJUM)	21275	-14577
10. Finantstulud		
10.e. muud intressi- ja finantstulud	21588	29763
FINANTSTULUD K O K K U	21588	29763
11. Finantskulud		
11.c. intressikulud	2177	11584
FINANTSKULUD K O K K U	2177	11584
K A S U M MAJANDUSTEGEVUSEST	40686	3602
A R U A N D E A A S T A P U H A S K A S U M	40686	3602



AS PR PÕHJARANNIK

OMAKAPITALI MUUTUSTE ARUANNE

	Aksia kapital	Kohustuslik reservkapital	Eelmiste perioodide jaotamata kasum	Aruande aasta kasum	Kokku
Seisuga 01.01.2001	522000	52200	49483	42713	666396
Eelmise perioodi kasum			42713	-42713	
Seisuga 31.12.2001	522000	52200	92196	3602	669998
Seisuga 01.01.2002	522000	52200	92196	3602	669998
Eelmise perioodi kasum			3602	-3602	
Seisuga 31.12.2002	522000	52200	95798	40686	710684

Seisuga 31.12.2002 AS PR Põhjarannik aktsia minimaalne väärtus 1000.- ja maksimaalne 14500.-.
Kokku on 36 aktsiat.



AS PR PÕHJARANNIK

RAHAVOOGUDE ARUANNE

	2002.a.	2001.a.
Rahavood äritegevusest		
Aruandeaasta puhaskasum	40686	3602
Materiaalse põhivara kulum (+)	84086	233486
Materiaalse põhivara likvideerimiskasum (-)	-4570	15933
Immateriaalse põhivara likvideerimiskahjum (+)		
Käibevara (v.a. raha ja pangakontod) muutus (algsaldo-lõppsaldo)	-20648	-75135
Lühiajaliste kohustuste (v.a. laenud) muutus (lõppsaldo-algsaldo)	602827	-101288
Rahavood äritegevusest kokku	702381	75598
Rahavood investeerimisest		
Väljastatud laenud		
Pikaajaliste nõuete muutus (algsaldo-lõppsaldo)		
Soetatud põhivara (-)	-42245	-71081
Müüdud põhivara (+)	5000	110169
Rahavood investeerimisest kokku	-37245	39088
Rahavood finantseerimisest		
Saadud laenud (+)		
Tasatud laenud (-)		
Aksiikapitali suurendamine (+)		
Rahavood finantseerimisest kokku		
Kokku rahavood	665136	115686
Rahajääk perioodi alguses	1294844	1179248
Rahajääk perioodi lõpul	1959980	1294934
Raha ja pangakontode muutus	665136	115686

Käibevara muutuste arvutamisel on arvesse võetud järgmised bilansikirjed:

maksude ettemaksed, ettemakstud tulevaste perioodide kulud ja varud.

Lühiajaliste kohustuste muutuse arvutamisel on arvesse võetud järgmised bilansikirjed:

mitmesugused lühiajalised võlad ja viitvõlad.

Põhivara kulum on lisatud kasumiaruande halduskulu kirjele.

AS PR PÕHJARANNIKU

AASTAARUANDE KOOSTAMISEL KASUTATUD ARVESTUSMEETODID

- **Arvestuse alused**

Majandustehingud kirjendatakse soetusmaksumuse printsiibi kohaselt nende tekkimise momendil tegelikus väärtuses. Raamatupidamise aruanded koostatakse tekkepõhise arvestusprintsiibi kohaselt.

- **Nõuete hindamine**

Nõuded ostjate vastu on kajastatud bilansis korrigeeritud soetusmaksumuses. Nõuete korrigeeritud soetusmaksumus on üldjuhul võrdne nende nominaalväärtusega (miinus võimalikud allahindlused). Nõuete hindamisel on vaadeldud iga nõuet eraldi. Nõuded, mille kohta on teada, et nad on lootusetud, on bilansist välja kantud.

- **Materiaalne põhivara**

Põhivarana on bilansis kajastatud varad maksumusega üle 5000.-krooni ning kasutusega üle ühe aasta. Materiaalsed põhivarad võetakse arvele soetusmaksumuses. Põhivara amortiseeritakse lineaarsel meetodil lähtudes kasulikust tööeast. Kasutusel on järgnevad amortisatsiooninormid:

- rajatised - 1% aastas
- inventar - 10% aastas

- **Tulu**

Müügitulu kajastatakse tekkepõhiselt realiseerimise printsiibi alusel. Ajalehe müügi puhul on müügitulu tekkimise momendiks ajalehe omandiõiguse üleminek ostjale.

- **Puhkuse reserv**

Puhkusetasu kulu on kajastatud kohustuse tekkimise perioodil. Puhkusetasu reservi korrigeeritakse üks kord aastas – aruandeaasta lõpul. Väljateenitud puhkusetasu kajastatakse kasumiaruandes kuluna ning bilansis on võetud arvele lühiajalise kohustusena töövõtjate ees.

- **Reservide moodustamine**

Vastavalt Äriseadustikule on AS PR Põhjarannik moodustatud reservkapital, mis moodustab 1/10 aktsiakapitalist.



AS PR PÕHJARANNIK

LISA 1

RAHA JA PANGAKONTOD

	2002	2001
1. Sularaha kassas	229175	104991
2. Pangakontod EEK	1730805	1189853
Kokku	1959980	1294844



AS PR PÕHJARANNIK

LISA 2

NÕUDED OSTJATE VASTU

Nõuded ostjate vastu on bilansis kajastatud summas 502234.- krooni. Ostjatelt laekumata arveid on bilansis hinnatud lähtudes tõenäoliselt laekuvatest summadest.

Eelmistel majandusaastatel ebatõenäoliselt laekuvateks tunnistatud ja kuludesse kantud nõudeid majandusaastal ei laekunud.

Ostjatelt laekumata arved maksetähtaegade lõikes:

Aegumata	Ületanud alla kuu	Ületanud 1-3 kuud	Ületanud 3 kuud-1 aasta	Ületanud üle aasta	Kokku
81075	234429	162758	11333	12639	502234



M. M. M.

AS PR PÕHJARANNIK

LISA 3

MAKSUVÕLA JÄÄK MAKSULIIKIDE LÕIKES

Maksuliik	Jääk 01.01.2002		Aruandeaastal		Jääk 31.12.2002		Võla hulgas maksuviivised
	Ettemaks	Võlg	Arvestatud	Tasutud	Ettemaks	Võlg	
1	2	3	4	5	6	7	8
1. Ettevõtte tulumaks	32086				32086		
2. Üksikisiku tulumkas		126955	906856	840604		193207	
3. Tulumkas erisoodustustelt							
4. Käibemaks		48956	1351127	1409948	9865		
5. Sotsiaalmaks		174272	1352274	1273111		253435	
6. Töötuskindlustus			63930	54057		9933	
7. Pensionikindlustus			4317	1688		2629	
Kokku:	32086	350183	3678504	3579408	41951	459204	

M. M. M.

AS PR PÕHJARANNIK

LISA 4

PÕHIVARA

Materiaalne põhivara liigid	Aasta algul	Sisetatulek		Väljaminek		Aasta lõpul	Akumuleerunud kulum	
		Kokku, s.h.	uued	Kokku, s.h.	mõõk			allahindlus
1	2	3	4	5	6	7	8	9
1. Materiaalne põhivara	1173194	42245	42245	245177	8750		970262	538221
1.1. Maa								
1.2. Hooned								
1.3. Rajatised	46930						46930	9793
1.4. Masinad ja seadmed	-						-	
1.5. Inventar	1126264	42245	42245	245177	8750		923332	528428
1.6. Mitte tootmislik põhivara								
2. Immateriaalne põhivara								
Kokku põhivara	1173194	42245	42245	245177	8750		970262	538221

Täielikult amortiseerunud põhivara (0 - jääkväärtusega) oli AS PR Põhjarannik raamatupidamises seisuga 31.12.2002 arvel soetusmakumuses 152481.- krooni.

Amortisatsiooni arvestusmeetod on lineaarne nii eelnevalt kui aruandeaastal.

Väheoluliste põhivara objektide maksumuse ülempiir on 4999.- EEK.



AS PR PÕHJARANNIK

LISA 5

REALISEERIMISE NETOKÄIVE

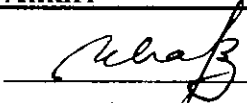
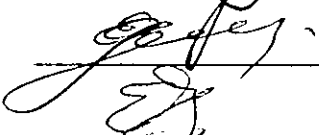


Realisatsioonitegevusalade lõikes	2002.a.	2001.a.
Kuulutused	6415111 - 56,4%	5340309 - 49,2%
Tellimused	3859521 - 33,9%	4368803 - 40,2%
Ajalehe üksikmüük	1093476 - 9,7%	1145749 - 10,6%
Kokku	11368108	10854861



AS PR Põhjarannik

Majandusaasta aruande allkirjad

AS PR Põhjarannik juhatus on koostanud 2002.majandusaasta aruande, mis on kinnitatud 10.juunil 2003 aktsionäride üldkoosoleku poolt ning millele on alla kirjutanud kõik äriühingu juhatuse ja nõukogu liikmed.

<u>Nimi</u>	<u>Ametinimetus</u>	<u>Allkiri</u>
Kaie Nagelman	juhatuse liige	
Erik Gamzejev	nõukogu esimees	
Erik Kalda	nõukogu liige	
Anne Keedus	nõukogu liige	

AS PR PÕHJARANNIK

TUUSLARI 19
KOHTLA-JÄRVE

AUDIITORI JÄRELDUS - OTSUS

Olen kontrollinud AS PR PÕHJARANNIK 31.12.2002.a. lõppenud majandusaasta kohta koostatud aastaaruannet.

Aastaaruande koostamine on ettevõtte juhtkonna kohustus. Minu ülesanne on anda auditi tulemustele tuginedes omapoolne hinnang aastaaruande kohta.

Sooritasin auditi kooskõlas Eesti Vabariigi audiitortegevuse eeskirjaga. Nimetatud eeskiri nõuab, et audit planeeritaks ja sooritataks viisil, mis võimaldaks piisava kindlustundega otsustada, ega aastaaruandes ei sisaldu olulisi vigu.

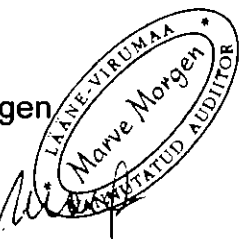
Auditi käigus olen väljavõtteliselt kontrollinud tõendusmaterjale, millel põhinevad aastaaruandes esitatud näitajad.

Audit hõlmas ka aastaaruande koostamisel kasutatud arvestuspõhimõtete ja juhtkonnapoolsete raamatupidamislike hinnangute kriitilist analüüsi ning seisukohavõttu aastaaruande esitluslaadi suhtes tervikuna.

Arvan, et audit annab piisava aluse arvamuse avaldamiseks aastaaruande kohta.

Olen seisukohal, et Eesti Vabariigi Raamatupidamise seadusest lähtuvalt koostatud AS PR PÕHJARANNIK aastaaruanne kajastab õigesti ja õiglaselt majandusaasta finantsseisundit seisuga 31.12.2002 ja siis lõppenud majandusaasta tulemust.

Marve Morgen



OÜ Aurellil
vannutatud audiitor
(tõend nr. 76)
12.05.2003.a.

AS **PR** PÕHJARANNIK

Lääne-Viru Maakohtu Registriosakond

T E A D E

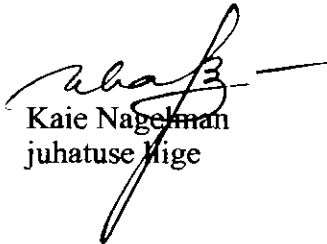
10.06.2003.a. nr

Aksionäride nimekiri (ÄS §334 lg 2) 2002.a. aastaaruande kinnitatud üldkoosoleku toimumise seisuga 10.06.2003.a.

ANU AUN, isikukood 48207162211, aadress Pepleri 14-214, 51003 Tartu

B-aktsiad nimiväärtusega 14 500.- krooni.

Jrk.nr. 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19 – omandatud 19.08.2002.a.



Kaie Nagelman
juhatuse liige

Aktsiaselts PR Põhjarannik

AKTSIONÄRIDE KORRALISE ÜLDKOOSOLEKU PROTOKOLL

AS PR Põhjarannik aktsionäride korraline üldkoosolek toimus Kohtla-Järvel 10.juunil 2003.a.

Koosolek algas kell 10.00 ja lõppes 11.00.

Koosoleku toimumise päeva seisuga on AS-il PR Põhjarannik 16 aktsionäri ja aktsiatest tulenev häälte arv on kokku 326. Koosolekust võttis osa 12 aktsionäri ja aktsiatest tulenevaid hääli oli esindatud 322, s.o. 98,8% aktsiatega määratud häälte arvu üldarvust.

Koosolekut juhatas nõukogu esimees Erik Gamzejev ja protokollis Anne Keedus.

PÄEVAKORD

1. 2002.majandusaasta aruande kinnitamine.
2. Kasumi jaotamine.

Vastuvõetud otsused:

1. *2002.a. majandusaasta aruande kinnitamine.*

Juhatus liige Kaie Nagelman esitas üldkoosolekule 2002.a. majandusaasta aruande. Nõukogu esimees Erik Gamzejev esitas üldkoosolekule nõukogu aruande, milles kiideti heaks juhatuse poolt koostatud majandusaasta aruanne.

Otsustati:

- 1.1. Majandusaasta aruanne kinnitada

Hääletustulemused: otsuse poolt oli 322 häält, vastuhääli ning eriarvamusi ei olnud.

2. *Kasumi jaotamine.*

Nõukogu esimees Erik Gamzejev esitas üldkoosolekule kasumi jaotamise ettepaneku, mis põhines nõukogu poolt üldkoosolekule esitatud aruandes.

Otsustati:

- 2.1. 2002.a. majandusaasta puhaskasum on 40 686.- krooni, mis makstakse välja aktsionäridele dividendidena.
- 2.2. Aktsionäridele makstakse dividende 1130.- krooni aktsia kohta. Õigus dividendidele on 10.juuni 2003.a. seisuga AS-i PR Põhjarannik aktsiaid omavatel aktsionäridel. Juhatus kannab väljamakstava dividendi aktsionäri arveldusarvele 3 (kolme) nädala jooksul arvates koosoleku toimumise kuupäevast.

Hääletustulemused:

Otsuse 2.1. poolt oli 322 häält, vastuhääli ning eriarvamusi ei olnud.

Otsuse 2.2. poolt oli 322 häält, vastuhääli ning eriarvamusi ei olnud.

Koosoleku juhataja kuulutas koosoleku lõppenuks.

Protokollile lisatud: koosolekul osalenud aktsionäride nimekiri 1 (ühel) lehel.



Erik Gamzejev
koosoleku juhataja



Anne Keedus
protokollija

Aktsiaseltsi PR Põhjarannik

AKTSIONÄRIDE ÜLDKOOSOLEKU OTSUS

Kohtla-Järvel

10.06.2003.a.

Aktsiaseltsi PR Põhjarannik aktsionäride üldkoosolek, lähtudes 2002.a. majandusaasta aruandest ja raamatupidamise bilansist (01.01.2002.a.-31.12.2002.a.)

OTSUSTAS:

1. maksta 2002.a. puhaskasum 40686.- krooni välja dividendidena.
2. aktsionäridele maksta dividende 1130.- krooni aktsia kohta.
3. juhatusel esitada Lääne-Viru Maakohtu Registriosakonnale nõuetekohased dokumendid AS PR Põhjarannik 2002.a. majandusaasta kohta.



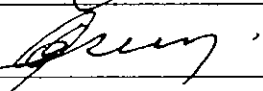

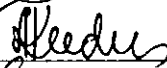
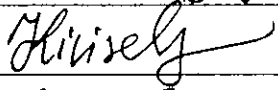

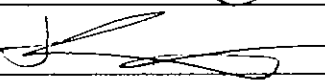

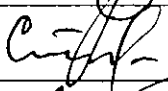
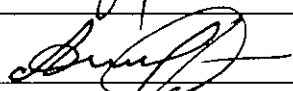
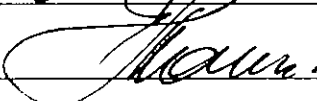


Erik Gamzejev
koosoleku juhataja



Anne Keedus
protokollija

**Aktsiaseltsi PR PÕHJARANNIK aktsionäride
registreerimisleht üldkoosolekust osavõtu kohta
10.juunil 2003.a.**

Jrk. perekonna- ja eesnimi Nr.	aktsiatest tulenev hääle arv	allkiri
1. Aun, Anu	7	
2. Belov, Leonid	1	puudus
3. Drumova, Jurate	1	
4. Gamzejev, Erik	62	
5. Ivanen, Andrei	1	puudus
6. Kalda, Erik	62	
7. Keedus, Anne	62	
8. Kiviselg, Irina	1	
9. Koppel, Sulev	1	
10. Kämärä, Matti	1	
11. Laškevitš, Leonid	1	puudus
12. Nagelman, Kaie	62	
13. Stoljarova, Olga	1	
14. Surkova, Liidia	1	
15. Tktšenko, Sirje	61	
16. Tšernjajeva, Margarita	1	puudus

Koosoleku juhataja



Protokollija

